

# Deutsche Sprache und Literatur

Institute für deutsche Sprache und Literatur I & II

## Studieren im Ausland

### Wie kann ich ein Auslandssemester organisieren?

Ein Auslandsaufenthalt erfordert eine ausführliche Vorbereitung und bei Stipendienprogrammen eine längere Vorlaufzeit (1-1,5 Jahre). Damit Sie keine wichtigen Fristen verpassen, sollten Sie sich früh genug bei den Anlaufstellen des Instituts, der Fakultät (ZIB) sowie dem International Office informieren. Hier erhalten Sie umfassende Informationen zu den Bewerbungsbedingungen und den Partneruniversitäten des IDSL I und II. Die Bewerbungsfristen an der Universität zu Köln sind nicht einheitlich. Daher sollten Sie sich auch über die Bewerbungsfristen immer bei den Beratenden und auf den Websites des ZIB (besonders für ERASMUS+) und des International Offices informieren. Die Universität zu Köln bietet verschiedene Programme an, mit denen Sie Ihren Auslandsaufenthalt organisieren können, wie beispielsweise ERASMUS+ und die unterschiedlichsten Fakultäts- und Universitätspartnerschaften.

### Was ist ERASMUS?

ERASMUS ermöglicht den Studierenden, einen Teil ihres Studiums an einer europäischen Partneruniversität zu absolvieren. Neben der Befreiung von Studiengebühren und einem kleinen monatlichen Mobilitätzuschuss, sind es vor allem die Netzwerkstrukturen, die das Programm attraktiv machen: Vereinfachte Anmeldeverfahren bei den Partnerhochschulen, akademische Ansprechpartner/innen, z.T. Unterstützung bei der Wohnungssuche und oftmals auch kostenlose bzw. günstige Sprachkurse. Darüber hinaus gewährleistet ERASMUS die vergleichsweise einfache Anerkennung der Studienleistungen aus dem Ausland. Zudem gibt es ERASMUS+ Praktika. Für die Erstinformation zu ERASMUS+ wenden Sie sich bitte an die *Zentren der internationalen Beziehungen* (ZIB) aus den für Sie relevanten Fakultäten und an die Fachberater/innen. Bitte beachten Sie auch die zentrale Informationsveranstaltung des ZIB jeweils im Dezember für die ERASMUS-Bewerbungen sowie die zahlreichen kleineren Info-Veranstaltungen zu speziellen Themen und Regionen.

### Mein Wunschziel liegt nicht in Europa/ist nicht Teil des ERASMUS-Programms!

Auch Aufenthalte im außereuropäischen Raum können realisiert werden. Es gibt zahlreiche Fakultätspartnerschaften oder auch fakultätsübergreifende Partnerschaften, die für Studierende des Fachs Deutsch/Germanistik interessant sein können. Die genauen Bedingungen erfragen Sie am besten beim International Office, die Sie auch über Fördermöglichkeiten informieren.

### Werden meine im Ausland erworbenen Leistungen für mein Studium in Köln anerkannt?

Eine Anerkennung der ausländischen Studienleistungen ist möglich, wenn die Inhalte, das Niveau und die Credit points mit den Modulen Ihres Kölner Studiengangs kompatibel sind. (Zum Beispiel: Ausländische Kurse im Germanistik-Bachelor können nur in absoluten Ausnahmefällen im Kölner Germanistik-Master anerkannt werden.)

In fachwissenschaftlichen Studiengängen erleichtern die sogenannten Mobilitätsmodule sowie das Studium Integrale Anerkennungen von bestimmten (auch) fachfremden Leistungen. Verschiedene Institute haben unterschiedliche Regelungen! Eine Beratung erhalten Sie von den Fachberater\*innen und Anerkennungsbeauftragten der jeweiligen Studienfächer bzw. Institute. Diese Personen sind auch nach Ihrer Rückkehr die ersten Ansprechpartner\*innen für die Anerkennung bzw. Anerkennungsempfehlung gegenüber den Prüfungsämtern. Lediglich Anerkennungen im Studium Integrale erfolgen direkt im Prüfungsamt.

Bitte informieren Sie sich vor Ihrer ERASMUS-Bewerbung und vor Ihrem Aufenthalt genau, welche Kurse und welche Fächer an der Gasthochschule angeboten werden, ob Sie diese auch tatsächlich alle belegen dürfen, in welcher Sprache diese unterrichtet (und geprüft) werden und ob diese in Köln anerkannt sind. Das ZIB und die Kölner Fachberater\*innen sowie die ERASMUS-Büros der Gasthochschulen beraten Sie gerne.

### Welches sind die wichtigsten Anlaufstellen?

Fachberater am IDSL I	<b>Dr. Ingo Breuer</b> <a href="https://idsl1.phil-fak.uni-koeln.de/personen/lehrende-a-z/dr-ingo-breuer">https://idsl1.phil-fak.uni-koeln.de/personen/lehrende-a-z/dr-ingo-breuer</a>	alle ERASMUS+ Partnerschaften des <b>IdSL I</b>
Fachberaterin am IDSL II	<b>Dr. Antje Arnold</b> <a href="https://idsl2.phil-fak.uni-koeln.de/arnold.html">https://idsl2.phil-fak.uni-koeln.de/arnold.html</a>	alle ERASMUS+ Partnerschaften des <b>IdSL II</b>
<b>Zentrum für Lehrerbildung (ZfL)</b>	<a href="https://zfl.uni-koeln.de/auslandsaufenthalt.html">https://zfl.uni-koeln.de/auslandsaufenthalt.html</a>	Auslandsaufenthalte für <b>Lehramtsstudierende</b> (insbesondere auch für Praktika)
<b>Zentrum für internationale Beziehungen (ZIB)</b> der Philosophischen Fakultät (oder der Fakultäten Ihrer weiteren Fächer)	<a href="http://zib.phil-fak.uni-koeln.de/26854.html">http://zib.phil-fak.uni-koeln.de/26854.html</a> ZIB der Humanwissenschaftliche Fakultät <a href="https://www.hf.uni-koeln.de/39118">https://www.hf.uni-koeln.de/39118</a> (z.B. für die Istanbul-Partnerschaft des IdSL II)	<b>ZIB PhilFak:</b> Allgemeine Beratung für ERASMUS+, Archiv der Erfahrungsberichte, Abwicklung des Bewerbungsverfahrens für zahlreiche Fachbereiche der PhilFak (z.B. des IdSL) usw.
<b>International Office</b> der Universität zu Köln (Dezernat 9)	<a href="https://www.portal.uni-koeln.de/studyabroad.html">https://www.portal.uni-koeln.de/studyabroad.html</a>	Für die Studierenden-Mobilität v.a. <b>Abteilung 93:</b> ERASMUS+ (v.a. Verwaltung, i.d.R. keine Beratung), PROMOS, Universitäts- und Fakultätspartnerschaften in aller Welt (Asien, Australien, Kanada/USA, Latein-/Südamerika) usw.

## ERASMUS+ Partneruniversitäten der Fächergruppe 3 (Stand: 11/2022)

### IDSL I

Belgien	Universität Gent	<i>(bitte bei Hr. Breuer nachfragen!)</i>
	KU Leuven	2 (je ein akademisches Jahr), BA/MA
	Université de Liège (Lüttich)	2 (je ein Semester), BA/MA
	Université Namur	2 (je ein Semester), BA
Frankreich	Université Paris Sorbonne, Paris IV	2 (je ein akademisches Jahr), BA/MA
	Université Clermont Auvergne	4 (je ein akademisches Jahr), BA ( <i>Vertragsverlängerung steht noch aus</i> )
Italien	Università degli Studi di Milano	2 (je ein Semester), BA/MA ( <i>Kursbelegung an beiden Germanistikinstituten möglich, keine Didaktik</i> )
	Università degli Studi di Napoli – L'Orientale	4 (je ein Semester), BA ( <i>gute Italienisch-Kenntnisse empfohlen</i> )
	Università Ca' Foscari di Venezia	4 (je ein Semester), BA/MA/PhD ( <i>auch mit geringeren Italienisch-Kenntnissen möglich</i> )
Kroatien	Sveučilište u Zagrebu (Zagreb)	4 (je ein Semester), BA/MA
Lettland	Latvijas Universitāte (Riga)	1 (je ein Semester), BA/MA/PhD
Luxemburg	Université du Luxembourg	4 (je ein Semester), BA
Niederlande	Universität van Amsterdam	3 (je ein Semester), BA/MA/PhD
	Radboud University, Nijmegen	2 (je ein Semester), BA/MA/PhD
Polen	Uniwersytet Gdanski (Danzig)	2 (je ein Semester), BA
	Uniwersytet Śląski w Katowicach (Kattowitz)	2 (je ein Semester), BA/MA/PhD
	Uniwersytet Jagielloński (Krakau)	2 (je ein Semester), BA/MA/PhD
	Uniwersytet Wrocławski (Breslau)	3 (ein Semester), PhD ( <i>für BA/MA nachfragen</i> )
Portugal	Universidade de Lisboa (Lissabon)	3 (je ein akademisches Jahr), BA/MA ( <i>z.Zt. kein Germanistik-MA, i.d.R. gute Portugiesisch-Kenntnisse erforderlich!</i> )
Schweiz	Universität Bern	2 (je ein Semester), BA
	Universität Zürich	2 (je ein akademisches Jahr), BA/MA
Spanien	Universidad de Santiago de Compostela	2 (je ein akademisches Jahr), BA
	Universidad de Sevilla	3 (je ein akademisches Jahr), BA

	Universidad de Valladolid	4 (je ein akademisches Jahr), BA/MA/PhD ( <i>z.T. Zugang zu englischsprachigen Kursen für TypPS</i> )
Tschechische Republik	Univerzita Karlova v Praze (Prag), Abt. Germanistik*	3 (je ein Semester), BA/MA/PhD
Türkei	Istanbul Üniversitesi, Abt. Germanistik*	2 (je ein Semester), BA
	Bogazici Üniversitesi / Bosphorus University (Istanbul)	2 (je ein akademisches Jahr), BA/MA/PhD ( <i>Linguistik-Schwerpunkt</i> )
Ungarn	Eötvös Loránd Tudományegyetem (Budapest)	4 (je ein Semester), BA/MA/PhD

### IDSL II

Finnland	Åbo Akademi (Achtung – zwei Standorte: Åbo/Turku [Sprachen u.a.] und Vasa/Vaasa [Bildungswissenschaft])	2 (je ein Semester), BA/MA
Italien	Università degli studi di Catania	2 (je ein Semester)
Norwegen	Universität i Bergen (Bergen)	2 (je ein Semester), BA/MA
Polen	Uniwersytet im. Adama Mickiewicza w Poznaniu (Posen)	2 (je ein Semester)
Tschechische Republik	Univerzita Karlova v Praze (Prag), Abt. Deutschdidaktik*	2 (je ein Semester), BA/MA/PhD
Türkei	Universität Istanbul, Abt. Deutschdidaktik (DaF)*	2 (je ein Semester), Beratung durch Dr. Lotte Weinrich <b>Bewerbung über ZIB HumFak!</b>

\* An den Universitäten ISTANBUL und PRAG ist i.d.R. ausschließlich ein Besuch von Veranstaltungen des gewählten germanistischen Partnerinstituts möglich! Überlegen Sie es sich also genau, ob Sie sich für einen Studienplatz im Partnerinstitut des IdSL I oder des IdSL II bewerben.

## Sonstige Partnerschaftsprogramme mit studentischem Austausch

**UK, Cambridge University**  
(Info: Dr. Antje Arnold)

**USA, Washington University, St. Louis**  
(Info: Prof. Dr. Claudia Liebrand)

**USA, Tuscon University, Arizona**  
(Info: Prof. Dr. Monika Schausten)

Für weitere Partnerschaften in aller Welt und aktuelle Ausschreibungen siehe die Homepages der beiden Institute, des ZIB der PhilFak (bei Lehramt auch HumFak), des ZfL und des International Office. Bei den letztgenannten beiden Stellen erhalten Sie auch Informationen über Austausch- und Fördermöglichkeiten jenseits des ERASMUS-Programms.